



R.

P.

DOCTOR RODERICUS\* LUDOVICUS GOMES

Scientiarum Facultatis in Portugalensi Universitate Professor

Cathedrae, eiusdem Universitatis Rector:



alam testamur certioresque facimus omnes et singulos hasce Litteras inspecturos, quod cl. uir Paulus Robertus Silveira, Washington Ludovici Silveira Trindade filius, in urbe Rio de Janeiro-Basil, natus, Licentiae Gradum in praeclara Medicinae Facultate adeptus est, cursibus suis de more peractis et publica probatione praemissa, in qua idoneus Praeceptorum suffragio iudicatus est. Itaque ergo haec alma Portugalensis Academia ipsum, Licentiae Gradu in Medicinae Facultate decoravit die XXX mensis Julii, anno M.CM.LXXV, ideoque medicam artem exercere licite valet. Cuius rei, in "Libro tertio Actuum et Graduum" fol. CLIX adnotatae, testimonium publice perhibentes, has Litteras a Nobis signatas, appenso magno Academiae sigillo, praedicto bene merenti Licentiato dedimus Portucale, die decima septima Novembris, anno millesimo nongentesimo septuagesimo quinto. Et ego,

*Paulus Robertus Silveira*

*Paulus Gomes*  
Universitatis Rector

*Albuquerque*  
Universitatis Cancellarius

MINISTERIO DA EDUCACAO E CULTURA  
Departamento de Assuntos Universitarios  
19 de setembro de 1976  
*Paulo Gomes*  
DIRETOR

\* RUY



GIOVANNI ALDINO DELL'ANNA

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO

Eu, abaixo-assinado, tradutor público juramentado nesta praça do Rio de Janeiro, R.J., Brasil, certifico que me foi apresentado um documento em língua latina a fim de o traduzir para o vernáculo, o que cumpri em razão do meu officio, como segue:

**TRADUÇÃO** - N.º 54 /L.I. 74-75(75-76)

(Selo impresso da Universidade do Porto, entre as letras R. e P.). - - - - -

Eu, Dr. RUY LUIS GOMES, Professor Catedrático da Faculdade de Ciências da Universidade do Porto e REITOR da mesma Universidade: - - - - -

Atesto publicamente e faço saber a quantos virem o presente diploma que o Exmo Sr. Paulo Roberto Silveira, filho de Washington Luis Silveira Trindade, natural da cidade do Rio de Janeiro, Brasil, obteve a licenciatura na preclara Faculdade de Medicina depois de frequentar regularmente os cursos respectivos e ter feito o exame público, no qual foi considerado apto pelo voto dos Professores. Portanto, esta gloriosa Universidade do Porto lhe conferiu o grau de LICENCIADO na FACULDADE DE MEDICINA, no dia 30 de julho de 1975 e pode, pois, legalmente exercer a medicina. Dando público testemunho deste fato, registrado no "Livro 3 de Atos e Graus", fl. 159, entreguei ao digno licenciado supramencionado o presente diploma, que assinei, havendo-lhe feito

apor o grande selo da Universidade. Porto, 17 de novembro de 1975. E eu, Joaquim Pereira Pinto, secretário da Universidade do Porto, o subscrevi. - - - - -  
(As.) Ruy Luis Gomes, Reitor da Universidade - - Ilegível, Chanceler da Universidade. (Enlaçada no diploma, estava uma fita amarela com estojo de metal contendo em lacre o selo da Universidade). - - - - -  
(NO VERSO:) Registro do Diploma em 17 de novembro de 1975 - Estampilhas no valor dos emolumentos e impostos pagos (oitocentos e trinta escudos), inutilizadas por assinatura ilegível e data mencionada. - - -  
Registro "conferida fotocópia em 26 de novembro de 1975", no 1º Cartório Notarial do Porto. - - - - -  
RECONHECIMENTO DA ASSINATURA do Reitor Ruy Luis Gomes, no 5º Cartório Notarial do Porto em 26 de novembro de 1975. - - - - -  
AUTENTICAÇÃO DO DOCUMENTO no Consulado Geral de Portugal no Rio de Janeiro em 4-8-76, (as) Arlindo Barbosa da Cunha, Vice-Cônsul. - - - - -  
RECONHECIMENTO DA ASSINATURA do Vice-Cônsul Arlindo Barbosa da Cunha na Secretaria de Estado das Relações Exteriores, Divisão Consular no Rio de Janeiro, aos 5 de agosto de 1976. Pelo Chefe da Divisão Consular, (as) L.A.R. Andrade. (Estava o carimbo do Ministério das Relações Exteriores, Divisão Consular. - - - - -

/2

**GIOVANNI ALDINO DELL'ANNA**

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO

RECONHECIMENTO DA ASSINATURA DE L.A.R. Andrade, no /3  
no 22º Ofício de Notas, Rua Senador Dantas 84, Loja  
C, Rio de Janeiro, RJ., em 5 de agosto de 1976, (as.)  
Pedro Joaquim da Silva, autorizado. - - - - -  
N.B. - Tradução do diploma original que me foi exhibi-  
do pelo Titular em 5 de agosto de 1976. - - -

POR TRADUÇÃO CONFORME:

Rio de Janeiro, 5 de agosto de 1976

Cr\$ 85,00

*Giovanni Aldino Dell'Anna*  
Mat. Jucerja nº 18

GIOVANNI ALDINO DELL'ANNA  
TRADUTOR PÚBLICO  
Rua Ubaldino do Amaral, 70 apt. 904  
Rio de Janeiro

C. P. F. n.º 180907887/34

15.º OFÍCIO DE NOTAS  
TABELIÃO  
Dra. CARMEN COELHO  
AUTORIZADOS  
Dr. Pedro Paulo Lavigne de Lemos  
LUIZ CAMPOS FIBR O  
ELENA MATILDE LANG  
Rua da Assembléia, 36  
Tele. 231-069 - 231-0872  
RIO DE JANEIRO  
ESTADO DO RIO DE JANEIRO

Reconheço a firma *Giovanni Aldino Dell'Anna*

Rio de Janeiro, 6 AGO. 76

Em test.º *[assinatura]* da verdade.

TEL. 263-3100

RUA UBALDINO DO AMARAL, 70 APT. 904 — RIO DE JANEIRO — RJ — BRASIL  
CPF 180907887 — ISS 394794.00 — INPS 06.002.1174/58